

J
C. Marta

MARTA

ÓPERA EN CUATRO ACTOS

DEL MAESTRO

F. DE FLOTOW.



ADMINISTRACION:

calle de la Villa, núm. 2, cto. 3.ª dcha.

PERSONAJES.

ACTORES.

LADY ENRIQUETA

NANCY, su confidenta.

LIONELO.

PLUMKETT.

SIR TRISTAN DE MICKELFORD

EL GERIF DE RICHMOND.

UN CRIADO.

Damas, caballeros, criadas, mercaderes y aldeanos.

ES PROPIEDAD DEL EDITOR.

ACTO PRIMERO.

Habitacion de Lady Enriqueta.

Escena 1.^a *Enriqueta, Nancy y damas.*—El coro dice á Enriqueta, tú, mas hermosa que una estrella, ¿por qué quieres estar siempre triste y solitaria? Nancy le ofrece algunos regalos, pero Enriqueta los desecha con indiferencia; dice que quiere estar sola y el coro se aleja repitiendo: tú mas hermosa que una estrella.

Escena 2.^a *Enriqueta y Nancy.*—Nancy dice á Enriqueta que la causa de su tristeza solo puede producirla el amor; Enriqueta le contesta que en vano el cielo le ha dado un corazon para amar; no pudiendo encontrar un sér á quien consagrar sus afecciones, morirá de tristeza.

Escena 3.^a *Dichas y Tristan.*—Tristan dirige á su prima Enriqueta galanteos que ella desprecia: de pronto se oye el coro de criadas que vienen á buscar acomodo á la feria de Richmond, y dicen que esperan encontrar un amo bueno; Enriqueta pregunta qué voces son aquellas, y se le ocurre disfrazarse las dos y mezclarse entre las criadas en la feria, para lo cual exigen á Tristan que las acompañe: Tristan se niega; pero vencido por los ruegos de su prima consiente en acompañarlas, y ellas antes de salir le enseñan el baile del pais.

Escena 4.^a *Tiendas, puestos, aldeanos y criadas.*—El coro dice: acudid, jovencitas, que si sois laboriosas encontrareis un buen amo que os tratará bien: las criadas dicen que vienen cansadas y que van á descansar en la aldea.

Escena 5.^a *Plumkett y Lionelo.*—Los dos vienen á buscar criadas: Lionelo muestra á Plumkett su agradecimiento, porque habiendo llegado á su casa con un peregrino fueron los dos acogidos con cariñosa hospitalidad: poco despues murió el peregrino; Lionelo fué educado en casa de Plumkett como un hijo; Plumkett dice que jamás supieron quién era y que solo al morir le habia dejado un anillo, diciendo que si alguna vez se veía en peligro lo presentase á la Reina y se salvaria.

Escena 6.^a *Multitud de vendedores y criadas y el Gerif (Alcalde).*—El coro dice que ya es medio dia y que luego vendrá el Gerif á aprobar los contratos; llega el Gerif y lee un edicto declarando válidos todos los contratos que se hagan entre amos y criadas y que despues de recibir la señal queden estas obligadas lo menos por un año; las criadas vocean cada una lo que sabe hacer.

Escena 7.^a *Enriqueta (Marta), Nancy, Tristan, Plumkett, Lionelo.*—Tristan dice á Enriqueta y Nancy que debian avergonzarse de hallarse mezcladas entre aquella canalla: ellas empiezan la farsa y gritan: no os queremos por amo, no. Lionel y Plumkett se preguntan y dicen: aquí estamos para socorremos. Las criadas se llevan á Tristan.

Escena 8.^a *Enriqueta, Nancy, Plumkett y Lio-*

nelo escogen por criadas á Enriqueta y Nancy; dicen que han tomado la señal y tienen que regirlos.

Escena 9.^a *Dichos y Tristan perseguido por las criadas.*—Tristan al ver á sus primas entre los aldeanos se irrita y quiere llevárselas; pero Plumkett se opone diciendo que han recibido la señal y están obligadas á servirles un año. Enriqueta y Nancy, arrepentidas ya de su broma, dicen: ¡Dios mio! si se llega á saber en la corte; al fin Tristan es llevado por los vendedores y Enriqueta y Nancy por Plumkett y Lionelo.

ACTO SEGUNDO.

Interior de la factoría de Plumkett.

Escena 1.^a *Lionelo, Enriqueta Plumkett y Nancy.*—Plumkett dice que ya están en casa y que se pongan á trabajar: les manda hacer algunas labores y no saben hacer nada: al fin Nancy fastidiada echa por tierra el telar y huye, siguiéndola Plumkett.

Escena 2.^a *Enriqueta y Lionelo.*—Este dice á Enriqueta que ya no puede vivir sin ella: le ruega que cante y ella le complace: Lionelo dice á Enriqueta que la ama con locura: aparece Nancy seguida de Plumkett, que dice que es un diablillo que le ha roto una porción de trastos en la cocina: dan las doce de la noche y las mandan á dormir.

Escena 3.^a Plumkett dice á Nancy que le ha de pagar los trastos que le ha roto.

Escena 4.^a Enriqueta y Nancy se arrepienten de su broma y discurren cómo podrían huir: al mismo tiempo se aparece Tristan por la ventana.

Escena 5.^a Tristan les dice que tienen una berlina preparada y Enriqueta y Nancy huyen con él.

Escena 6.^a Plumkett y Lionelo despiertan, y al ver que han huido las criadas mandan los criados en su persecucion, ofreciendo una recompensa al que las alcance y las traiga á casa.

ACTO TERCERO.

Una hostería.

Escena 1.^a *Plumkett y aldeanos*, que cantan elogiando la cerveza: despues de beber dicen que el Rey y la Reina han venido á cazar y que van ellos tambien á ver la caza.

Escena 2.^a *Damas en traje de cazadoras y Nancy*.— El coro de damas dice que ellas tambien tienen corazon para la caza y que sus dardos hieren siempre el corazon: Nancy les dice que hiere á un tiempo al hombre y al pájaro; que la vida es una flor y su fragancia el amor.

Escena 3.^a *Plumkett y dichas*.— Plumkett reconoce á Nancy y quiere obligarla á que le siga: las cazadoras le cercan y apuntan con sus dardos; Plumkett huye y ellas le siguen.

Escena 4.^a Lionelo pálido y como fuera de sí pronuncia algunas palabras incoherentes y dice re-

cordando á Marta (Enriqueta) que desapareció robándole el corazón y que morirá por ella de dolor.

Escena 5.^a *Tristan y Enriqueta.*—Esta dice á Tristan desea estar sola.

Escena 6.^a *Enriqueta, despues Lionelo.*—Enriqueta dice que sola podrá desahogar su corazón. Lionelo reconoce á Enriqueta por su criada Marta; le dice que el traje no le deslumbra, que está muerto de amor por ella; le besa la mano; Enriqueta se irrita y le llama villano: Lionelo dice: ¡yo villano! soy tu amo, y pues no aprecias mi dulzura te vendrás conmigo.

Escena 7.^a *Tristan, dichos y despues todos.*—Lionelo se empeña en que Enriqueta es su criada; quiere llevarla; todos le tienen por loco: Tristan dice que lo prendan por impostor: el coro anuncia que la Reina se acerca y Lionelo dice: con ella viene mi esperanza; este anillo que me dejó mi padre al morir me salvará en este momento.

ACTO CUARTO.

La factoría de Plumkett como en el acto segundo.

Escena 1.^a Plumkett solo dice que maldita sea la hora que recibieron en casa aquella Marta, y lamenta la triste suerte de su amigo, que se muere de amor.

Escena 2.^a *Enriqueta, Nancy y Plumkett.*—Enriqueta dice que quiere salvar á Lionelo y quiere ver si recuerda su canto. Enriqueta entona una canción.

Escena 3.^a Lionelo y Enriqueta.—Lionelo dice que es su voz, que no contenta con despreciarlo, viene á burlarse de su dolor. Enriqueta le dice que el anillo que presentó á la Reina ha descubierto que su padre era el conde de Derby y que la Reina concede al hijo los títulos que disfrutaba el padre antes de su destierro: Lionelo, esta mano que te devuelve tu nombre te la ofrezco con el corazon. Lionelo contesta: que aquella mano solo le ofreció amargura y que la rehusa. Enriqueta dice que está arrepentida: Lionelo contesta que no hay amor en su corazon, que la odiará eternamente.

Escena 4.^a Nancy dice á Enriqueta que tenga valor: Enriqueta contesta que aunque él se ha alejado ya volverá á sus piés.

Escena 5.^a Nancy y Plumkett, que dice á Nancy que siente tener que quedarse solo en casa si le llevan á su amigo: Nancy le dice que se case: Plumkett le dice que sola ella ha sabido enamorarle, y concluye diciendo que primero es salvar á su amigo y despues hablarán de aquel asunto.

Escena última. *Se figura el mercado en Richmond, como el primer acto: bancos, escaños, factores y despues todos.*—El coro dice que está todo preparado para figurar la feria de Richmond: las criadas empiezan á gritar: yo sé bordar, yo sé guisar, etc., etc. Enriqueta y Nancy se acercan á Lionelo que va volviendo en sí como de un sueño; Enriqueta canta y concluye por merecer el amor de Lionelo, que la admite por esposa.

Quel año has niño encantadora
que t amo con pasión!

Quel año has niño encantadora que t amo con pasión!

100